

Zmluva o spolupráci

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

Číslo zmluvy partnera 1: 155/2025/MPRVSR-910

Článok I.

Zmluvné strany

Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky
sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
zastúpený: Ing. Dana Pištová, na základe poverenia ministra
pôdohospodárstva
a rozvoja vidieka SR č. spisu 5160/2025-910 zo dňa 27. 1. 2025
IČO: 00156621
DIČ: 2021291382
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo bankového účtu: SK66 8180 0000 0070 0008 1105
SK09 8180 0000 0070 0067 3637

(ďalej len „Partner 1“)

a

Obchodné meno: Poľnohospodárske podielnicke družstvo Trstín
Miesto podnikania: 455, 919 05, Trstín
IČO: 00596990
Zastúpený: Ing. Anna Slobodová - Predseda predstavenstva
Lucia Slobodová - Podpredseda predstavenstva
DIČ: 2020391395
IČ DPH: SK2020391395
číslo bankového účtu - IBAN: SK43 0200 0000 0000 0881 5212

(ďalej len „Partner 2“)

(Partner 1 a Partner 2 ďalej v texte zmluvy označovaní ako „zmluvné strany“).

Článok II

Predmet zmluvy

- Partner 1 zabezpečuje činnosti Informačnej siete poľnohospodárskeho účtovníctva (ISPÚ) ktorej účelom je prispievať do databázy Farm Accountancy Data Network (FADN) Európskej únie v zmysle Nariadenia Rady (ES) č. 1217/2009 z 30. novembra 2009 o vytvorení informačnej siete poľnohospodárskej udržateľnosti v platnom znení.
- Predmetom zmluvy je záväzok Partnera 2 vyplniť pre Partnera 1 Výkaz o hospodárení poľnohospodárskeho podniku za účtovný rok 2024 (ďalej len „Výkaz ISPÚ 2024“) podľa skutočne dosiahnutých výsledkov hospodárenia, podľa špecifikácie a v rozsahu uvedenom vo Výkaze ISPÚ 2024 na stránke <https://statistika1.land.gov.sk/ispu> a záväzok Partnera 1 zaplatiť Partnerovi 2 dohodnutú odmenu v zmysle čl. IV tejto zmluvy.

Článok III

Rozsah spolupráce zmluvných strán

1. Partner 2 sa zaväzuje vyplniť Výkaz ISPÚ 2024 a tento odovzdať Partnerovi 1 v termíne do 30.09.2025.
2. Partner 2 sa zaväzuje odovzdať Partnerovi 1 Výkaz ISPÚ 2024 v takom stave spracovania, že poskytnuté dáta budú úplné a v prípade dodatočného zistenia chýb tieto budú bezodkladne opravené.
3. Partner 1 sa zaväzuje spracovávať poskytnuté informácie od Partnera 2 s patričnou mierou ochrany, tak aby neboli poškodené záujmy Partnera 2 a zachovávať obchodné tajomstvo.

Článok IV

Odmena a platobné podmienky

1. Partner 1 sa zaväzuje za riadne splnenie predmetu zmluvy podľa čl. II tejto zmluvy vyplatiť Partnerovi 2 odmenu vo výške 360,00 EUR (slovom tristošesťdesiat eur) vrátane DPH.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že dohodnutá odmena je splatná do tridsať (30) dní odo dňa splnenia predmetu zmluvy dojednaného v čl. II. tejto zmluvy na základe daňového dokladu - faktúry a to na účet Partnera 2 uvedený v čl. I tejto zmluvy. Partner 2 zodpovedá za to, že číslo bankového účtu uvedené na ním vystavenej faktúre bude totožné s číslom účtu uvedenom v čl. I tejto zmluvy. V opačnom prípade je Partner 1 oprávnený vrátiť Partnerovi 2 faktúru na opravu.
3. Partner 1 neposkytuje Partnerovi 2 žiadny preddavok. V odmene sú zahrnuté všetky potrebné a užitočné náklady vynaložené na splnenie predmetu zmluvy podľa čl. II tejto zmluvy.

Článok V

Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky.
2. Túto zmluvu je možné meniť len písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami, ktoré sa po ich podpísaní stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Táto zmluva je vyhotovená v písomnej forme v štyroch (4) rovnopisoch, pričom Partner 1 obdrží tri (3) rovnopisy a Partner 2 jeden (1) rovnopis.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku a zmluvu neuzatvárajú za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju podpísali.

V Bratislave, dňa

V, dňa

Partner 1:

Partner 2:

.....

Ing. Dana Pištová

.....

Ing. Anna Slobodová - Predseda
predstavenstva, pečiatka

.....

Lucia Slobodová - Podpredseda
predstavenstva, pečiatka